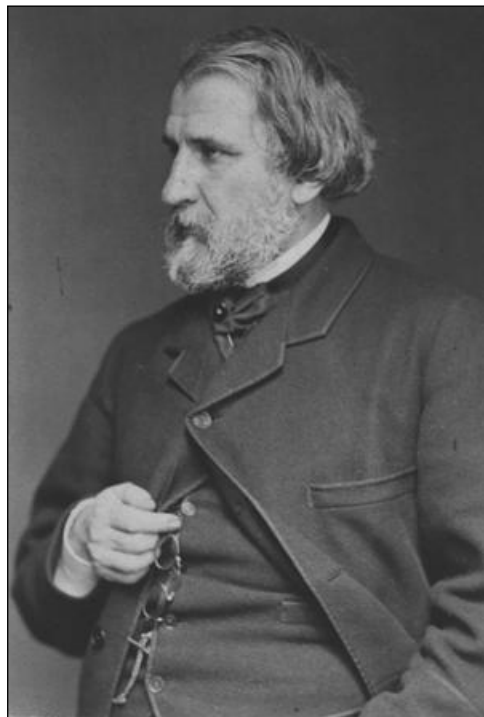


**РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
(ПУШКИНСКИЙ ДОМ)**

Научная конференция



И. С. ТУРГЕНЕВ — ПЕРЕВОДЧИК

Программа

**28 мая 2012 года
Санкт-Петербург**

28 мая, понедельник
Малый конференц-зал

Дневное заседание
Начало в 12.00

Заседание ведет **Н. П. Генералова**

1. **Жекулин Николай Глебович** (*Калгари, Канада*). О проекте электронного издания переводов И. С. Тургенева
2. **Кафанова Ольга Бодовна** (*С.-Петербург*). Тургенев — переводчик и интерпретатор повестей Гоголя
3. **Балыкова Людмила Анатольевна** (*Орел*). Тургенев — переводчик сказок Шарля Перро
4. **Жекулин Николай Глебович** (*Калгари, Канада*). К вопросу об оценке тургеневских переводов из Г. Флобера

Обсуждение докладов. Перерыв

Вечернее заседание
Начало в 15.00

Заседание ведет **Л. А. Балыкова**

5. **Доманский Валерий Анатольевич** (*С.-Петербург*). Тургенев — переводчик Рихарда Поля: немецко-русский дискурс
6. **Сундквист Луис** (*Вена, Австрия*). Адель Богомолец — неизвестная переводчица Тургенева

7. *Генералова Наталья Петровна (С.-Петербург)*. Тургенев — редактор французского перевода «Дыма»
8. *Лукина Валентина Александровна (С.-Петербург)*. Об участии Тургенева в немецком переводе «Отцов и детей»

Обсуждение докладов и подведение итогов.

**ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
(ПУШКИНСКИЙ ДОМ) РАН**

199034 Россия, Санкт-Петербург, наб. Макарова, д. 4
тел. (812) 328-1901, факс (812) 328-11-40

Регламент выступлений:
доклады — 20 мин.